

nych Rzeczypospolitej Polskiej i Federalnego Ministra Spraw Zagranicznych Republiki Federalnej Niemiec z dnia 17 czerwca 1991 r.

#### Artykuł 19

Postanowienia niniejszej umowy odnoszące się do współpracy naukowej nie naruszają postanowień Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec z dnia 10 listopada 1989 r. o współpracy w dziedzinie nauki i techniki.

#### Artykuł 20

Umawiające się Strony będą, w miarę potrzeby, na wniosek jednej z Umawiających się Stron, co najmniej jednak raz na dwa lata, organizować posiedzenia Komisji Mieszanej, na przemian w Rzeczypospolitej Polskiej i w Republice Federalnej Niemiec, w celu podsumowania współpracy, która miała miejsce w ramach niniejszej umowy, oraz wypracowania zaleceń i programów dla dalszej współpracy kulturalnej. Szczegóły ustalane będą w drodze dyplomatycznej.

#### Artykuł 21

Niniejsza umowa wejdzie w życie w dniu, w którym Umawiające się Strony zawiadomią się wzajemnie,

w drodze notyfikacji, że spełnione zostały niezbędne wymogi wewnętrzne dla jej wejścia w życie. Za dzień wejścia w życie uważać się będzie dzień otrzymania noty późniejszej.

#### Artykuł 22

Niniejsza umowa zawarta jest na okres pięciu lat. Ulega ona automatycznemu przedłużaniu na dalsze okresy pięcioletnie, o ile żadna z Umawiających się Stron nie wypowie jej w drodze notyfikacji na sześć miesięcy przed upływem danego okresu.

#### Artykuł 23

Z dniem wejścia w życie niniejszej umowy traci moc Umowa między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec z dnia 11 czerwca 1976 r. o współpracy kulturalnej.

Sporządzono w Bonn dnia 14 lipca 1997 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i niemieckim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

Z upoważnienia Rządu  
Rzeczypospolitej  
Polskiej

Z upoważnienia Rządu  
Republiki Federalnej  
Niemiec

*D. Rosati*

*K. Kinkel*

Po zaznajomieniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 4 grudnia 1998 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*

L.S.

Prezes Rady Ministrów: *J. Buzek*

## 380

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 2 marca 1999 r.

#### **w sprawie wejścia w życie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o współpracy kulturalnej, sporządzonej w Bonn dnia 14 lipca 1997 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 21 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o współpracy kulturalnej, sporządzonej w Bonn dnia

14 lipca 1997 r., dokonane zostały przewidziane w tym artykule notyfikacje.

Umowa weszła w życie dnia 4 stycznia 1999 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *B. Geremek*